

صندوق الميزان متعدد الأصول



التقرير السنوي صندوق الميزان متعدد الأصول

صندوق استثماري عام مفتوح

2017

صندوق الميزان متعدد الأصول

أهداف وسياسات الاستثمار

يستثمر الصندوق في صناديق أسواق النقد و السندات وصناديق الأسهم المحلية التي تطرحها شركة الأول للاستثمار مع إمكانية الاستثمار في الصناديق التي تطرحها الشركات المصرحة لها من هيئة السوق المالية، كما يعتبر الصندوق صندوقاً استثمارياً متوازناً و متوسط المخاطر يسعى إلى تنمية رأس المال المستثمر من خلال الاستثمار على المدى الطويل، وقد تم تصميمه للمستثمرين الذين يتحملون المخاطر المتوسطة وأن هؤلاء المستثمرين على استعداد لتقبل التقلبات التي تحصل في أداء محفظتهم كما يتقبلون أيضاً العلاقة بين المخاطرة و العائد المتوقع. الصندوق يستثمر في صناديق الأسهم المحلية و الدولية الى جانب مجموعة متنوعة و مدروسة من صناديق الفائدة الثابتة والسندات و صناديق أسواق المال المختلفة حسب الظروف المناسبة في السوق و ما يتلائم و نوعية هذه الأصول. بشكل عام يستثمر الصندوق في الصناديق والمنتجات الاستثمارية التي تطرحها الشركات المصرحة لها من هيئة السوق المالية.

يتم توزيع استثمارات أصول الصندوق كالتالي:

1- 50% كحد أدنى من أصول الصندوق تستثمر في صناديق أسواق النقد.

2- 25% كحد أقصى من أصول الصندوق تستثمر في صناديق السندات والفوائد الثابتة.

3- 50% كحد أقصى من أصول الصندوق تستثمر في صناديق الأسهم.

يجوز استثمار نسبة أقل من 5% من أصول الصندوق في أي صندوق استثماري على أن تكون استثمارات الصندوق في 3 صناديق استثمارية أخرى لا تقل عن 5% من أصوله ولا تزيد عن 50% في أي منها. و استناداً إلى ظروف السوق أو للاحتفاظ بالحد الأدنى من متطلبات السيولة، يجوز للمدير وفقاً لتقديره أن يحتفظ بجزء من أو بكافة أصول الصندوق على شكل نقد أو أدوات مالية ذات آجال قصيرة كيفما يكون الحال إلى حين إعادة استثمارها. و يجوز للمدير أن يودع في أي وقت من الأوقات ذلك المبلغ النقدي مع أي طرف ذي علاقة وذلك بالشروط التي يراها المدير ملائمة.

سياسة توزيع الدخل والأرباح

أي أرباح أو دخل يستلمه الصندوق يتم إعادة استثماره ولا يتم توزيعه

تقارير الصندوق

نفيحكم بأن جميع تقارير الصندوق متاحة عند الطلب وبدون مقابل

تفاصيل صافي أصول الصندوق للسنوات الثلاث الأخيرة

السنة المالية	صافي قيمة أصول الصندوق في نهاية السنة	صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة في نهاية السنة	أعلى قيمة لصافي أصول الصندوق لكل وحدة خلال السنة	أدنى قيمة لصافي أصول الصندوق لكل وحدة خلال السنة	عدد الوحدات المصدرة نهاية السنة	قيمة الأرباح الموزعة لكل وحدة خلال السنة	نسبة المصروفات
2017	13,510,375.40	19.2827	19.2863	13.1260	700,647.4922	لايوجد	0.95%
2016	15,091,534.16	18.5072	18.7868	17.278	815,440.3029	لايوجد	1.01%
2015	18,842,260.62	18.4892	20.4308	18.2813	1,019,096.3395	لايوجد	1.28%

صندوق الميزان متعدد الأصول

تفاصيل أداء الصندوق

العائد السنوي										العائد لخمس سنوات	العائد لثلاث سنوات	العائد لسنة واحدة	اسم الصندوق
2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017				
-25.62%	14.66%	1.47%	-4.33%	5.11%	10.54%	4.90%	-5.49%	0.16%	4.16%	14.25%	-0.52%	4.16%	صندوق الميزان متعدد الأصول

المصاريف والرسوم الفعلية للسنة المالية الأخيرة المنتهية في 2017/12/31 م

المصرفات لعام 2017 بالريال السعودي

المصرف

70,981
15,000
30,000
7,500
5,211
5,000
3,747
137,439

أتعاب ادارة
رسوم انشاء المؤشر الاسترشادي ستاندر أند بورز
أتعاب مراجعة
رسوم اشراف هيئة السوق المالية
أتعاب أعضاء مجلس الادارة
رسوم تداول
مصاريف عمولات خاصة
اجمالي المصرفات المدفوعة

التغييرات الجوهرية المؤثرة على الأداء
لايوجد
ممارسات التصويت السنوية
لايوجد

صندوق الميزان متعدد الأصول

تقرير مجلس إدارة الصندوق السنوي
لقد تم إجتماع مجلس إدارة الصندوق مرتين عن العام 2017، تم خلال الإجتماع مناقشة أداء الصندوق والأنشطة الاستثمارية المتعلقة به والقرارات المتعلقة بالصندوق. أدناه جدول الأعمال للإجتماعين:

1 (جدول أعمال مجلس إدارة الصناديق

الخاص بتغطية النصف الأول لسنة 2017م والذي عقد يوم الخميس 17 سبتمبر 2017 م الساعة 1 ظهراً

- توقيع جميع الأعضاء على محضر وقرارات الإجتماع السابق.
- مراجعة نقاط العمل التي نوقشت وطلبت في الاجتماع السابق.
- مراجعة أداء الصناديق للفترة السابقة من آخر اجتماع.
- مراجعة توزيع أصول الصناديق.
- مراجعة الأنشطة التي تمت على الأصول المدارة.
- مراجعة الموافقات التي حصلت عليها الصناديق خلال الفترة السابقة من آخر اجتماع.
- مناقشة الموافقات المطلوبة من المجلس و الخاصة بأي تغييرات/إلغاءات/إضافات أو استثناءات لكل ما هو متعلق بإدارة الصناديق.
- مناقشة صناديق الاستثمار العقارية المتداولة (REITs).
- مناقشة مدى كفاية عدد أعضاء مجلس إدارة الصناديق الحاليين.
- تجديد عقود أعضاء مجلس الإدارة الحالي.
- المادة الخاصة بإدارة الالتزام و التي تشمل:
 - مدى التزام مدير الصندوق بتطبيق ما جاء في لائحة صناديق الاستثمار.
 - تضارب المصالح للفترة السابقة من آخر اجتماع، إن وجد.
 - تجاوزات استثمارات الصناديق للفترة السابقة من آخر اجتماع، إن وجد.
- الاتفاق على موعد الاجتماع المقبل لتغطية أعمال المجلس للنصف الثاني من عام 2017م.

للإستثمار INVEST

(2) جدول أعمال مجلس إدارة الصناديق

الخاص بتغطية النصف الثاني من عام 2017م والذي سيعقد يوم الخميس 15 مارس 2018م الساعة 9 صباحاً

- توقيع جميع الأعضاء على محضر وقرارات الإجتماع السابق.
- مراجعة نقاط العمل أدناه التي طلبت في الاجتماع السابق:
 - إعطاء ملخص عن أهم الشركات المستثمر بها وملخص تغطية إدارة الأصول.
 - مراجعة التجاوزات الحالية والتجاوزات التي تم إصلاحها مع خطة إدارة الأصول لإصلاح باقي التجاوزات.
- توقيع العقود المحددة لأعضاء المجلس.
- مراجعة أداء الصناديق خلال العام 2017.
- مراجعة توزيع أصول الصناديق وملخص الإستراتيجيات التي سيتبعها مدير الصندوق لتوزيع الأصول.
- مراجعة الموافقات أدناه التي حصلت عليها الصناديق خلال الفترة السابقة من آخر اجتماع.
 - الموافقة على إنهاء صندوق اليسر للأسهم العالمية.
 - موافقة الهيئة على تعيين الأستاذ/ إبراهيم السويلم كعضو مستقل بالمجلس.
- مناقشة الموافقات المطلوبة من المجلس و الخاصة بأي تغييرات/إلغاءات/إضافات أو استثناءات لكل ما هو متعلق بإدارة الصناديق. (ملخص التغييرات المطلوبة مع مناقشة تلك التغييرات).
- مناقشة هندوق الإستثمارات العقارية المتداولة (REITs) وآخر التطورات.
- المراجعة السنوية لمدى كفاية عدد أعضاء مجلس إدارة الصناديق الحاليين.
- المادة الخاصة بإدارة الالتزام و التي تشمل:
 - مدى إلتزام مدير الصندوق بتطبيق ما جاء في لائحة صناديق الاستثمار.
 - تضارب المصالح للفترة السابقة من آخر اجتماع، إن وجد.
 - تجاوزات استثمارات الصناديق للفترة السابقة من آخر اجتماع، إن وجد.
- الاتفاق على موعد الاجتماع المقبل لتغطية أعمال المجلس للنصف الأول من عام 2018م.

Alawwal

للاستثمار INVEST

صندوق الميزان متعدد الأصول

اسم وعنوان مدير الصندوق

شركة الأول للاستثمار وهي شركة مرخصة من قبل هيئة السوق المالية بموجب ترخيص رقم 07077-37 وعنوان الشركة كالتالي:

ص.ب. 1467، الرياض 11431 - شارع العليا العام، المملكة العربية السعودية، تلفون: 4163133

الموقع الإلكتروني

www.alawwalinvest.com

اسم وعنوان مدير الصندوق من الباطن

لا يوجد

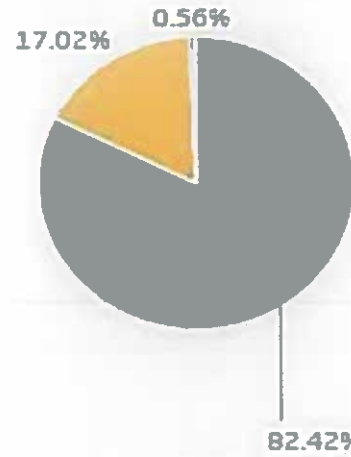
أنشطة الاستثمار خلال الفترة

توزيع الأصول بالصندوق كما بتاريخ 31/12/2017

• إستثمارات في صناديق العوائد الثابتة

• إستثمارات في صناديق الأسهم

• نقد



أداء صندوق الاستثمار خلال الفترة

خلال العام 2017، كان عائدهم الصندوق 4.16% مقارنة بـ 7.05% للمؤشر الإرشادي. طفت على سوق الأسهم السعودية صفة التذبذب خلال العام المنصرم 2017م كما كان هذا العام حافلاً بالأحداث والتغيرات في المملكة وذلك لوضع السياسات للرؤية الطموحة 2030 وبرنامج التحول الوطني. ققامت العملية بالعديد من الإصلاحات الاقتصادية التي تشكل حجر الأساس لمستقبل المملكة وشملت تلك التغيرات على سبيل المثال زيادة تعرفه الكهرباء وأسعار الوقود، وتطبيق ضريبة القيمة المضافة. كما تم تطبيق بعض التغيرات في السوق المالية في ما يتعلق بالتسوية تأهباً لضم السوق السعودية لمؤشرات الأسواق الناشئة. أما بالنسبة للسوق الخليجية بشكل عام فقد كان العام 2017 مليئاً بالتحديات وتأثرت بعض الأسواق نتيجة لبعض التوترات السياسية بالمنطقة. وبالنسبة لأسعار الفائدة فقد شهد عام 2017 إنخفاض في معدل الفائدة بين البنوك السعودية على الريال السعودي (السايبور). أما بالنسبة للنفط فقد حققت أسعار النفط إنتعاشاً متواضعاً عقب إتفاق منظمة أوبك على خفض الإنتاج النفطي. قد يستمر التذبذب خلال العام 2018 و لكن هنالك العديد من العوامل التي تتوقع أن تسهم في تحسن السوق ومن أهمها الميزانية التوسعية المعلنة للعام 2018 وإنضمام المملكة لمؤشرات أسواق الأسهم الناشئة.

صندوق الميزان متعدد الأصول

تفاصيل تغييرات شروط وأحكام الصندوق

تمت التعديلات التالية خلال العام 2017

- 1- تعديل في مجلس إدارة الصندوق: حيث تم إستقالة الأستاذ/ طارق الشويعر - عضو مستقل وعدم تعيين بديلا له.
- 2- تعديل في شروط وأحكام الصندوق: حيث تم إضافة ضريبة القيمة المضافة إبتداءً من يوم الإثنين بتاريخ 01 يناير 2018 م ومقدارها 5% على جميع الرسوم والعمولات المذكورة في شروط وأحكام الصناديق الاستثمارية المدارة من قبل شركة الأول للاستثمار.

معلومات إضافية

يمكن لمالكي الوحدات الحصول على معلومات إضافية من شأنها أن تمكنهم من اتخاذ قرار مدروس بشأن الصندوق من خلال مراجعة مستندات الصندوق (الشروط والأحكام، ومذكرة المعلومات، وملخص المعلومات الرئيسية) المتوفرة في موقع مدير الصندوق الإلكتروني.

نسبة رسوم الإدارة المحسوبة على الصناديق التي يمكن أن يستثمر فيها الصندوق

نسبة الرسوم الإدارية	اسم الصندوق
%1.95	صندوق الأسهم السعودية
%1.95	صندوق اليسر الأسهم السعودية
%1.95	صندوق اسهم المؤسسات العالمية السعودية
%1.95	صندوق الأسهم الخليجية
%1.95	صندوق اليسر للأسهم الخليجية
%0.50	صندوق اليسر للأسهم العالمية
%1.00	صندوق اليسر للإكتتابات الأولية
%0.50	صندوق أسواق النقد بالريال السعودي
%0.50	صندوق اليسر للمرابحة بالريال السعودي
%0.50	صندوق اليسر للمرابحة و الكوك
%0.50	صندوق تمويل التجارة الدولية بالريال (سنبله ريال)

العمولات الخاصة التي حصل عليها مدير الصندوق

لا يوجد

تاريخ إصلاح التجاوز	مسبب التجاوز	التفاصيل	نوع التجاوز	تاريخ التجاوز
14/12/2017	بسبب تغير في الظروف خارج عن سيطرة مدير الصندوق	المادة 41 فقرة ج	لائحة صناديق الاستثمار	06/11/2016

الأصول

اسم وعنوان أمين الحفظ

شركة الأول للاستثمار وهي شركة مرخصة من قبل هيئة السوق المالية بموجب ترخيص رقم 07077-37

وعنوان الشركة كالتالي:

ص.ب. 1467، الرياض 11431 - شارع العليا العام، المملكة العربية السعودية، تلفون: 4163133

الموقع الإلكتروني

www.alawwalinvest.com

Alawwal

مسؤوليات أمين الحفظ

يعد أمين الحفظ مسؤولاً عن التزاماته المذكورة في اللوائح النظامية وتشمل الآتي:

- 1 - يعد أمين الحفظ مسؤولاً عن حفظ أصول الصندوق وحمايتها لصالح مالكي الوحدات، كما يعد مسؤولاً عن إتخاذ جميع الإجراءات اللازمة فيما يتعلق بحفظ أصول الصندوق.
- 2 - فصل الأصول، حيث يجب على أمين الحفظ فتح حساب منفصل لدى بنك محلي باسمه لكل صندوق استثمار يعمل أمين حفظ له، ويكون الحساب لصالح صندوق الإستثمار ذي العلاقة. كما يتوجب على أمين الحفظ فصل أصول كل صندوق استثماري عن أصوله وعن أصول عملائه الآخرين.
- 3 - يجب على أمين الحفظ إيداع جميع المبالغ النقدية العائدة لصندوق الإستثمار في الحساب المشار اليه في الفقرة السابقة (رقم 2) ويجب أن يخصم من ذلك الحساب المبالغ المستخدمة لتمويل الإستثمارات ومصاريف إدارة الصندوق ومصاريف عملياته.

تم إضافة البيان الخاص، بأمين الحفظ في الملحق (أ) من هذا التقرير

صندوق الميزان متعدد الأصول

اسم وعنوان مراجع الحسابات القانوني
شركة إيرنست أند يونغ محاسبون قانونيون
وعنوان الشركة كالتالي:

ص.ب. 2732، الرياض 11461 - المملكة العربية السعودية، تلفون: 2374740

رأي المحاسب القانوني

إن القوائم المالية المرفقة لهذا التقرير متوافقة مع متطلبات لائحة صناديق الاستثمار الصادرة عن هيئة السوق المالية، وشروط وأحكام الصندوق ومذكرة المعلومات الخاصة به فيما يتعلق بإعداد القوائم المالية، ولم يوجد ما يتطلب الإبلاغ عنه من قبل مراجع الحسابات في تقريره حسب متطلبات الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين تم إضافة تقرير مراجع الحسابات والقوائم المالية الخاصة بالصندوق، في الملحق (ب) من هذا التقرير

الأول
Alawwal
للاستثمار INVEST

الملحق (أ) بيان أمين الحفظ

للاستثمار INVEST

التاريخ 2017/12/31

المحترمين

السادة حاملي وحدات صندوق / صندوق الميزان متعدد الأصول

إقرار أمين حفظ الصندوق

بصفتنا أمين الحفظ لصندوق الميزان متعدد الأصول نقر بالتالي :

بحفظنا أصول الصندوق الاستثماري المذكور أعلاه بناء على الترخيص الممنوح لنا من قبل هيئة سوق المال برقم 07077-37 والتزامنا بحفظ أصول الصندوق و حمايته لصالح مالكي وحدات الصندوق و اتخاذ جميع الإجراءات الإدارية اللازمة فيما يتعلق بحفظ أصول الصندوق وفقا للائحة صناديق الاستثمار.

ان الوحدات الخاصة بالصندوق المذكور أعلاه قد تم اصدارها ، نقلها و استردادها بموجب أحكام لائحة صناديق الاستثمار وشروط و احكام الصندوق ومذكرة المعلومات .

انه قد تم تقويم وحساب سعر الوحدات بموجب أحكام لائحة صناديق الاستثمار وشروط وأحكام الصندوق و مذكرة المعلومات.

أنه ليس من المسؤوليات المنوطة بأمين الحفظ ابداء الرأي في مخالفات الصندوق و قيود وحدود الاستثمار و الاقتراض المعمول بها في لائحة صناديق الاستثمار .

أمين حفظ الصندوق



الملحق (ب) تقرير مراجع الحسابات والقوائم المالية

للاستثمار INVEST

صندوق الميزان متعدد الأصول
مدار من قبل شركة الأول للاستثمار
القوائم المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١٧

هاتف: +٩٦٦ ١١ ٣٧٣ ٤٧٤٠
فاكس: +٩٦٦ ١١ ٣٧٣ ٤٧٣٠

www.ey.com

إرنست و بونغ وشركاهم (محاسبون قانونيون)
برج النهضة
صندوق بريد ٣٧٣٢
شارع الملك فهد
الرياض ١١٤٦١
المملكة العربية السعودية
رقم التسجيل: ٤٥



تقرير المراجع المستقل إلى مالكي الوحدات في صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

الرأي:

لقد راجعنا القوائم المالية لصندوق الميزان متعدد الأصول ("الصندوق") المدار من قبل شركة الأول للاستثمار ("مدير الصندوق")، والتي تشتمل على قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وقائمة العمليات وقائمة التدفقات النقدية، وقائمة التغييرات في صافي الموجودات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات المرفقة بالقوائم المالية، بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، أن القوائم المالية المرفقة تظهر بعدل من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية.

أساس الرأي:

تمت مراجعتنا وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية. إن مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير تم توضيحها في قسم مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية في تقريرنا. إننا مستقلون عن الصندوق وفقاً لقواعد سلوك وأداب المهنة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ذات الصلة بمراجعتنا للقوائم المالية، كما أننا التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك القواعد. باعتبارنا أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لإبداء رأينا.

مسؤوليات الإدارة ومجلس الإدارة حول القوائم المالية:

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية ومتطلبات أحكام لائحة صناديق الاستثمار الصادرة عن مجلس هيئة السوق المالية، وشروط وأحكام الصندوق ومذكرة المعلومات، وعن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من تحريف جوهري ناتج عن غش أو خطأ.

عند إعداد القوائم المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقويم مقدرة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية والإفصاح بحسبما هو ملائم، عن الأمور ذات العلاقة بمبدأ الاستمرارية، وتطبيق مبدأ الاستمرارية في المحاسبة، ما لم تكن هناك نية لتصفية الصندوق أو إيقاف عملياته، أو ليس هناك خيار ملائم بخلاف ذلك.

إن مجلس إدارة الصندوق مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقرير المالي في الصندوق.

مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية:

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من تحريف جوهري ناتج عن غش أو خطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، إلا أنه ليس ضماناً على أن المراجعة التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ستكشف دائماً عن تحريف جوهري موجود. يمكن أن تنشأ التحريفات عن غش أو خطأ، ويُعد جوهرياً، بمفردها أو في مجموعها، إذا كان بشكل معقول يمكن توقع أنها ستؤثر على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه القوائم المالية.

وكجزء من المراجعة، وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية، فإننا نمارس الحكم المهني ونحافظ على نزعة الشك المهني خلال المراجعة. كما نقوم بـ:

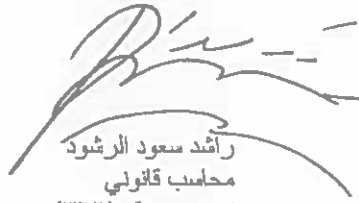
- تحديد وتقويم مخاطر التحريفات الجوهرية في القوائم المالية سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات مراجعة لمواجهة تلك المخاطر، والحصول على أدلة مراجعة كافية وملائمة لتوفير أساس لإبداء رأينا. ويعد خطر عدم اكتشاف تحريف جوهري ناتج عن غش أعلى من الخطر الناتج عن خطأ، لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو إفادات مضللة أو تجاوز لإجراءات الرقابة الداخلية.

تقرير المراجع المستقل
إلى مالكي الوحدات في صندوق الميزان متعدد الأصول
(مدار من قبل شركة الأول للاستثمار) - تنمة

مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية - تنمة:

- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالمراجعة من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة وفقاً للظروف، وليس بغرض إبداء رأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للصندوق.
 - تقويم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة، ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
 - استنتاج مدى ملائمة تطبيق الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، واستناداً إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تأكيد جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف قد تثير شكاً كبيراً حول قدرة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية. وإذا ما تبين لنا وجود عدم تأكيد جوهري، يتعين علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات العلاقة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، عندها يتم تعديل رأينا. تستند استنتاجاتنا إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا حول المراجعة. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى توقف الصندوق عن الاستمرار في أعماله كمنشأة مستمرة.
 - تقويم العرض العام، وهيكل ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت القوائم المالية تعبر عن المعاملات والأحداث التي تمثلها بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- نقوم بإبلاغ مجلس إدارة الصندوق - من بين أمور أخرى - بالنطاق والتوقيت المخطط للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية تم اكتشافها خلال مراجعتنا.

عن إرنست ويونغ


رأشد سعود الرشود
محاسب قانوني
ترخيص رقم (٣٦٦)



الرياض : ١٥ رجب ١٤٣٩ هـ
(١ أبريل ٢٠١٨)

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
ريال سعودي	ريال سعودي		
١١٧,٩٧١	٧٥,٧٣٨		الموجودات
١٥,٠٣٧,٦١٩	١٣,٤٣٧,٢٠٧	٤	رصيد لدى البنك
١٥,١٥٥,٥٩٠	١٣,٥١٢,٩٤٥		إستثمارات تجارية
			اجمالي الموجودات
٦٤,٠٥٦	١٨٥		المطلوبات
١٥,٠٩١,٥٣٤	١٣,٥١٢,٧٦٠		مصاريف مستحقة الدفع
			صافي الموجودات
٨١٥,٤٤٠	٧٠٠,٦٤٧		الوحدات المصدرة
١٨,٥٠٧٢	١٩,٢٨٦١		قيمة الوحدة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

قائمة العمليات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
ريال سعودي	ريال سعودي		
٧٩,٢٦٧	٧١٧,٣٩٩	٥	دخل الاستثمارات
٢٨٤	١٨٠		دخل المتاجرة، صافي
٧٩,٥٥١	٧١٧,٥٧٩		دخل عملات خاصة
(٨٨,٨٣٠)	(٧٠,٩٨١)	٧	المصاريف
(٦٣,٨٧٦)	(٦٦,٤٥٨)	٧,٦	أتعاب إدارة
(١٥٢,٧٠٦)	(١٣٧,٤٣٩)		مصاريف أخرى
(٧٣,١٥٥)	٥٨٠,١٤٠		صافي دخل (خسارة) السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	
ريال سعودي	ريال سعودي	
		النشاطات التشغيلية
(٧٣,١٥٥)	٥٨٠,١٤٠	صافي دخل (خسارة) السنة
		التعديلات لـ:
(١٦٩,٩٦٧)	٢٠٥,١٩٢	خسائر (أرباح) غير محققة عن الاستثمارات التجارية
(٢٤٣,١٢٢)	٧٨٥,٣٣٢	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٣,٩١٩,٣١١	١,٣٩٥,٢٢٠	استثمارات تجارية، صافي
٦٤,٠٥٦	(٦٣,٨٧١)	مصاريف مستحقة الدفع
٣,٧٤٠,٢٤٥	٢,١١٦,٦٨١	صافي النقدية من النشاطات التشغيلية
		النشاطات التمويلية
٩١,٦٨٣	١١٤,٣٧٩	متحصلات من الوحدات المباعة
(٣,٧٦٩,٢٥٤)	(٢,٢٧٣,٢٩٣)	قيمة الوحدات المستردة
(٣,٦٧٧,٥٧١)	(٢,١٥٨,٩١٤)	صافي النقدية المستخدمة في النشاطات التمويلية
٦٢,٦٧٤	(٤٢,٢٣٣)	(النقص) الزيادة في الرصيد لدى البنك
٥٥,٢٩٧	١١٧,٩٧١	الرصيد لدى البنك في بداية السنة
١١٧,٩٧١	٧٥,٧٣٨	الرصيد لدى البنك في نهاية السنة

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	
ريال سعودي	ريال سعودي	
١٨,٨٤٢,٢٦٠	١٥,٠٩١,٥٣٤	صافي قيمة الموجودات في بداية السنة
(٧٣,١٥٥)	٥٨٠,١٤٠	صافي التغيرات من العمليات صافي دخل (خسارة) السنة
٩١,٦٨٣	١١٤,٣٧٩	التغيرات من معاملات الوحدات: متحصلات من الوحدات المباعة قيمة الوحدات المستردة
(٣,٧٦٩,٢٥٤)	(٢,٢٧٣,٢٩٣)	
(٣,٦٧٧,٥٧١)	(٢,١٥٨,٩١٤)	صافي التغير من معاملات الوحدات
١٥,٠٩١,٥٣٤	١٣,٥١٢,٧٦٠	صافي قيمة الموجودات في نهاية السنة

معاملات الوحدات

فيما يلي ملخصاً بمعاملات الوحدات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦	٢٠١٧	
وحدات	وحدات	
١,٠١٩,٠٩٦	٨١٥,٤٤٠	الوحدات في بداية السنة
٥,٠٦٥	٦,١٠٢	وحدات مبيعة وحدات مستردة
(٢٠٨,٧٢١)	(١٢٠,٨٩٥)	
(٢٠٣,٦٥٦)	(١١٤,٧٩٣)	صافي النقص في الوحدات
٨١٥,٤٤٠	٧٠٠,٦٤٧	الوحدات في نهاية السنة

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

إيضاحات حول القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١ - عام

إن صندوق الميزان متعدد الأصول ("الصندوق") هو صندوق غير محدد المدة بالريال السعودي، أنشئ بموجب إتفاق بين شركة الأول للاستثمار ("مدير الصندوق")، شركة تابعة للبنك شركة الأول ("البنك") والمستثمرين ("مالكي الوحدات").

صندوق الميزان متعدد الأصول	
تاريخ طرح الصندوق	٢٨ ديسمبر ٢٠٠٢ م
تاريخ تحديث الشروط والاحكام	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ م
نوع الصندوق	صندوق استثماري عام مفتوح
أهداف الصندوق	تنمية رأس المال المستثمر على المدى الطويل
استراتيجيات الصندوق	صناديق أسواق النقد
	صناديق الدخل الثابت
	صناديق الأسهم المحلية
	صناديق الأسهم العالمية

تمسك دفاتر وسجلات الصندوق بالريال السعودي.

٢ - اللوائح النظامية

يخضع الصندوق لللائحة صناديق الاستثمار (اللائحة) الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ٣ ذي الحجة ١٤٢٧ هـ (الموافق ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦ م). وتم تحديث اللائحة (اللائحة المعدلة) الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ١٦ شعبان ١٤٢٧ هـ (الموافق ٢٣ مايو ٢٠١٦ م) والتي تنص على أنه يتعين على جميع الصناديق الاستثمارية العاملة في المملكة العربية السعودية اتباعها بدأ من تاريخ ٦ صفر ١٤٢٨ هـ (الموافق ٦ نوفمبر ٢٠١٦ م).

٣ - السياسات المحاسبية الهامة

الأطر المحاسبية الجديد

وفقاً لخطة التحول إلى معايير المحاسبة الدولية المعتمدة من قبل مجلس إدارة الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين، سيقوم الصندوق ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٨ بإعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية، والمعايير والإصدارات الأخرى المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين ("معايير المحاسبة الدولية"). عند تطبيق معايير المحاسبة الدولية لأول مرة، سيكون الصندوق مطالباً بالالتزام بمتطلبات المعيار الدولي للتقرير المالي رقم ١ "تطبيق المعايير الدولية للتقرير المالي لأول مرة" والذي يتطلب تعديل وعرض أثر تطبيق معايير المحاسبة الدولية على أرقام المقارنة والأرصدة الافتتاحية أعدت هذه القوائم المالية طبقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية، ونورد فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

العرف المحاسبي

تعد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة لتشتمل على قياس الاستثمارات التجارية بالقيمة العادلة.

تقويم الاستثمارات

تقوم الاستثمارات التجارية في الصناديق الاستثمارية بصافي قيمة الموجودات المعلنة من قبل مدراء الصناديق. تدرج الأرباح والخسائر غير المحققة عن إعادة تقويم الاستثمارات وكذا الأرباح والخسائر المحققة عن إستبعاد الاستثمارات في قائمة العمليات. تظهر الوحدات في الصناديق الفرعية بصافي قيمة الموجودات المعلنة من قبل مدير الصندوق.

المعاملات الاستثمارية

تفيد المعاملات الاستثمارية بتاريخ التداول.

الزكاة وضريبة الدخل

الزكاة وضريبة الدخل من مسؤولية مالكي الوحدات، وبالتالي لا يجنب لهما أي مخصص في القوائم المالية المرفقة.

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

إيضاحات حول القوائم المالية - تنمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ - السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

إثبات الإيرادات

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإقرار بأحقية إستلامها. يتم إثبات دخل العمولات الخاصة على أساس العائد الفعلي. تحدد الأرباح والخسائر المحققة من الاستثمارات المباعة على أساس متوسط التكلفة.

يشتمل دخل المتاجرة على جميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة وعلى توزيعات الأرباح الناجمة عن الاستثمارات التجارية.

المصاريف

يتم إثبات المصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

تحول المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى الريال السعودي بأسعار التحويل السائدة حين إجراء المعاملات. ويتم تحويل قيمة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بتاريخ قائمة المركز المالي بأسعار التحويل السائدة في ذلك التاريخ. تدرج الأرباح والخسائر الناجمة عن عمليات التحويل في قائمة العمليات.

٤ - الإستثمارات التجارية

نورد أدناه ملخصاً بمكونات محفظة الإستثمارات التجارية في آخر يوم تقويم من السنة:

الوصف	٢٠١٧		٢٠١٦		النسبة %
	التكلفة ريال سعودي	القيمة السوقية ريال سعودي	التكلفة ريال سعودي	القيمة السوقية ريال سعودي	
وحدات في صناديق فرعية (مداره من قبل مدير الصندوق)					
صندوق أسواق المال بالريال السعودي	٥,٣٢٥,٥٧٠	٥,٥٤٦,٩٠٢	٣,٨٣٦,٨٨٩	٣,٦٨٢,٢٨٨	٤١,٢٨
صندوق اليسر مريحة بالريال السعودي	٢,٩٨٩,٨٩٧	٣,٠٨٨,٩١١	٥,٢١١,٠٦٩	٥,١٢٨,٠٩٣	٢٢,٩٩
صندوق اليسر للمرابحة والصكوك	٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٩٢٠	-	-	١٨,٦٠
صندوق الاسهم السعودي	٨٣١,٣٤٠	٨٠٧,٠٤٤	٨٠٥,٥٩٩	٨٣١,٣٤٠	٦,٠١
صندوق الأسهم الخليجية	٥٨٦,٧٧٧	٧٨٩,٤٧٨	٧٨٥,١٥٠	٥٨٦,٧٧٧	٥,٨٨
صندوق اليسر للاكتتابات الأولية	٥١٠,٢٤١	٤٣٩,٤٢٧	٤٥٦,٩٣٧	٥١٠,٢٤١	٣,٢٧
صندوق الأسهم المالية السعودي	٢١١,٩٢٦	٢٦٤,٥٢٥	٢٣٦,٨٠٥	٢١١,٩٢٦	١,٩٧
صندوق اليسر للأسهم العالمية	-	-	٣,٧٠٥,١٧٠	٣,٤٠٠,٢٧١	-
الإجمالي	١٢,٩٥٥,٧٥١	١٣,٤٣٧,٢٠٧	١٥,٠٣٧,٦١٩	١٤,٣٥٠,٩٣٦	١٠٠,٠٠

٥ - دخل المتاجرة، صافي

٢٠١٦	٢٠١٧	
ريال سعودي	ريال سعودي	
(٩٠,٧٠٠)	٩٢٢,٥٩١	أرباح (خسائر) غير المحققة
١٦٩,٩٦٧	(٢٠٥,١٩٢)	(خسائر) أرباح محققة
٧٩,٢٦٧	٧١٧,٣٩٩	

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

إيضاحات حول القوائم المالية - تنمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٦ - المصاريف الأخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ريال سعودي	ريال سعودي	
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	أتعاب مراجعة
١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	رسوم إنشاء المؤشر الإسترشادي ستاندرد أند بورز
٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	رسوم إشراف - هيئة السوق المالية
٥,٩٣٨	٥,٢١١	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	رسوم تداول
٤٣٨	٣,٧٤٧	مصاريف عمولات خاصة
٦٣,٨٧٦	٦٦,٤٥٨	

٧ - المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

يدار الصندوق من قبل مدير الصندوق. يدفع الصندوق لقاء هذه الخدمات أتعاب خدمة بمعدل سنوي قدره ٠,٥% من صافي قيمة الموجودات في كل يوم تقويم. كما يقوم مدير الصندوق بإحتساب رسم اشتراك بواقع ٠,٥% من إجمالي مبلغ الاشتراك لتغطية المصاريف الإدارية، ورسم إسترداد قدره ٠,٥% من الإستردادات خلال شهر من تاريخ الاشتراك، ويعاد إستثماره في الصندوق.

تحمل على الصندوق المصاريف الأخرى التي يدفعها مدير الصندوق نيابة عنه.

كما أن البنك شركة الأول هو البنك الذي يتعامل معه الصندوق ويعمل مدير الصندوق أميناً لاستثمارات الصندوق.

تم الإفصاح عن أرصدة ومعاملات الجهات ذات علاقة في القوائم المالية والإيضاحات المرفقة ذات العلاقة.

٨ - إدارة المخاطر

مخاطر الائتمان

وتمثل عدم تمكن طرف ما من الوفاء بالتزاماته بشأن أداءه مالية ما مما يؤدي إلى تكبد الطرف الأخرى لخسارة مالية.

يتعرض الصندوق لمخاطر الائتمان بشأن الرصيد لدى البنك والإستثمارات التجارية. يقوم الصندوق بالحد من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبتها، ووضع حدود ائتمان لكل استثمار.

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى لمخاطر الائتمان المتعلقة ببند قائمة المركز المالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ريال سعودي	ريال سعودي	
١٥,٠٣٧,٦١٩	١٣,٤٣٧,٢٠٧	الإستثمارات التجارية
١١٧,٩٧١	٧٥,٧٣٨	رصيد لدى البنك
١٥,١٥٥,٥٩٠	١٣,٥١٢,٩٤٥	إجمالي تعرض البند لمخاطر الائتمان

صندوق الميزان متعدد الأصول (مدار من قبل شركة الأول للاستثمار)

إيضاحات حول القوائم المالية – تمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٨ - إدارة المخاطر - تمة

مخاطر أسعار السوق

وتمثل مخاطر تذبذب قيمة أداة مالية ما بسبب التغيرات في أسعار السوق.

ان استثمارات الصناديق الفرعية محفوفة بالشكوك نتيجة لعدم التأكد من الأسعار المستقبلية. يقوم مدير الصندوق بإدارة هذه المخاطر وذلك بتنوع المحفظة الاستثمارية من خلال التوزيع الجغرافي.

مخاطر السيولة

وتمثل الصعوبات التي يواجهها الصندوق في توفير الأموال اللازمة للوفاء بالتعهدات المتعلقة بالتزاماته المالية.

تنص شروط وأحكام الصندوق على أن يتم الاشتراك في واسترداد الوحدات على أساس يومي، وبالتالي يتعرض الصندوق لمخاطر السيولة بشأن استردادات مالكي الوحدات. ان استثمارات الصندوق قابلة للبيع فوراً لأن جزءاً كبيراً منها مستثمر في صناديق فرعية. يقوم مدير الصندوق بمراقبة متطلبات السيولة بانتظام، والتأكد من توفر السيولة الكافية للوفاء بأية التزامات عند نشونها. ويجوز للصندوق الاقتراض للوفاء بطلبات الإسترداد.

مخاطر أسعار العمولات الخاصة

تنشأ مخاطر أسعار العمولات الخاصة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار العمولات السائدة في السوق على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. ويتأرخ قائمة المركز المالي، يتعرض الصندوق لمخاطر أسعار عمولات خاصة لأن استثماراته في الصناديق الفرعية مرتبطة بعمولة خاصة. تتوقف قيمة الصندوق الفرعي على التغيرات في أسعار العمولات السائدة في السوق.

مخاطر العملات

تمثل مخاطر العملات المخاطر الناتجة عن تذبذب قيمة أداة مالية ما بسبب التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي. يعتبر الريال السعودي العملة الرئيسية للصندوق.

لم يتم الصندوق بأية معاملات هامة بعملات عدا الريال السعودي والدولار الأمريكي خلال السنة. وطبقاً لما ورد في الإيضاح (٤)، تعتبر كافة الصناديق الفرعية الريال السعودي أو الدولار الأمريكي العملة الرئيسية لها. وحيث أن سعر صرف الريال السعودي مثبت مقابل الدولار الأمريكي، فإن المعاملات بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر عملات هامة.

٩ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية الخاصة بالصندوق من الرصيد لدى البنك، والاستثمارات. لا يوجد مطلوبات مالية كما في تاريخ قائمة المركز المالي.

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف راغبة في ذلك وبشروط تعامل عادل. بالنسبة للإستثمارات المتداولة في سوق مالي نشط، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة في السوق.

تقيد الإستثمارات في الصناديق الفرعية بصافي قيمة الموجودات المعلن عنها من قبل مدير الصندوق. وفقاً لتقديرات مدير الصندوق فإن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى تقارب القيمة الدفترية لأن هذه الموجودات قصيرة الأجل بطبيعتها.

١٠ - آخر يوم للتقويم

إن آخر يوم تقويم في السنة هو ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٣١ ديسمبر ٢٠١٦).